



# 瑞復季刊



國內  
郵資已付

St. Raphael Opportunity Center Newsletter

台南郵局許可證  
台南字第137號

第92期

2010 (民國99) 年10月

出版：財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心

發行人：李雪瑛

通訊處：70841 台南市安平區漁光路134號

信箱號碼：70899 台南市郵政信箱4-18號

電話：(06)391-1531~2 傳真：(06)391-1534

郵政劃撥：瑞復益智中心 00352391

e-mail：stra@straphael.org.tw

印刷者：聞道出版社

網址：www.straphael.org.tw

印刷者地址：70047 台南市中西區開山路197號

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第7328號

中華郵政南台字第423號執照登記雜誌交寄

收件人：(無法投遞時請退回)

台南市動物防疫  
所的「有錢家族」至  
中心表演騎自行車、跳  
高、彈琴、圖畫等絕  
活，風靡全場。



## 上天的祝福 —— 融合活動有感

李雪瑛主任

平日安靜的瑞復園區到了暑期卻是人聲鼎沸、熱鬧異常。首先，有高中職與大專的青年朋友，也有遠自北京清華大學的菁英訪問團，利用暑假來瑞復參觀、實習、工讀或當志工；這些大朋友儘管有不同的任務，可都懷著一顆熱情的愛心，開心又有耐心地與瑞復的大、小天使相處。當然，他們也接收到天使們熱烈的歡迎與單純真摯的回饋。

而學前的老師們為了增加特幼兒與一般小朋友一起上課的機會，今年暑期首次舉辦二梯次的「愛無界限 —— 與瑞復幼兒共融活動」，邀請幼稚園的小朋友來上課，希望藉著同儕的互動，增進彼此了解，相互學習生活中不同的功課。二天的活動結束，有位小朋友告訴老師：「我明天還要來，因為在這裡真好！」這真是最好的禮物與鼓勵，也是辦理融合活動期待的目標。相信這美好的經驗，讓普幼兒更認識自己、了解自己的能力，能充滿自信的關愛別人。

北京清華大學菁英訪問團同學與瑞復天使共融



### ～感謝篇～

7月1日~9月15日發票募集張數31,429張，中獎金額\$18,400元。

謝謝大家的努力，讓我們再接再厲！

## 「愛無界限——與瑞復幼兒共融活動」分享

學前齡組長／黃文珍

為了讓身心障礙幼兒多一些機會與普幼兒相處，中心會安排交流的活動，提供同儕互動機會，以增進其語言、認知及各領域的學習。交流活動多為邀請幼托園所到中心或是我們主動出擊到各園所，可惜總是短短的半天或是更少，孩子們才剛相互熟悉，開始能進入共融的狀況就被時間喊「卡」，意猶未盡之餘更有遺憾。因此，今年暑假我們嘗試辦理二天的幼兒共融活動，邀請一般幼兒到中心參與學習活動，期待彼此能激盪出更多的火花。

多日的大雨，並未澆熄報名參加小朋友的熱情，除了因家長臨時有事，或是道路淹水無法外出因而請假，大家都準時報到，可見家長與孩子都很期待這難得的機會。共融活動在精心的設計之下豐富又有趣，採漸進的方式讓小朋友認識特幼兒。

\* 首先透過繪本共讀「受傷的天使」並提問，小朋友們都很努力的思考各種問題，大夥一起討論特幼兒受傷的部位與造成的不便，還有要如何幫助這些受傷的天使。

\* 接著依據各種障礙類別安排體驗活動，如：  
— 獨臂穿衣體驗：單手臂障者之不便；  
— 咬筆畫圖體驗：雙手肢障者之不便；



體驗活動——以嘴代手畫圖

— 使用溝通板或溝通卡與人互動 —— 體驗語障者之不便；

— 乘坐輪椅和使用助行器移動 —— 體驗雙腳不能移行之不便。

讓他們實際體會身障者之不便，進而珍惜自己所擁有的健康及珍惜自己的幸福。

\* 最後則是進到班級與特幼兒一起上課，就近觀察特幼兒上課及使用輔具的情形，並學習與其互動之模式及如何適時地提供協助。



團體活動——同心協力

兩天下來，可以明顯看見參與活動小朋友們的變化，從開始的害怕、些許害怕到接受、甚至樂在其中；從不想來到下次有機會還要來；從不知如何協助到可以成為老師的小幫手；他們細心的呵護著每一位特幼兒，學會幫忙推輔具、協助穿鞋、餵飯、玩遊戲。參與了不一樣的課程，體驗到不一樣生活經驗，讓這群小朋友們都很開心，最重要的是小朋友在無形之中學習到人性中最可貴的情操～愛與關懷，這是在書本中無法學習到的課程，唯有實際的參與，才能看見其真正的價值。而教室裡也由於他們的參與熱鬧非凡，模仿對象變多了，語言刺激也增多了，特幼兒們也會模仿他



們，如拿書翻閱、模仿遊戲動作、學說話、還會扮鬼臉，模樣可愛極了。二天的共融活動彼此都有成長，超有意義！

活動結束時，看著小朋友們迫不及待的與家長們分享一日心得，臉上散發出的快樂與熱情，相信你一定會說：這活動真是值得！而我們也從家長的回饋分享中得知，在孩子的內心裡有某種感覺，只是孩子說不上來，但家長的心裡了解，他一定有某一種感動、某一種體會、某一種說不出的感覺。這樣的回饋，對辦活動的我而言已經足夠。珍古德博士（國際黑猩猩保育專家）有句名言：「惟有了解、才會關心；惟有關心、才會行動；惟有行動、生命才有希望。」我想借用她的話表達自己對融合的看法：**惟有接觸，才會了解；**

**惟有了解，才會接納；**

**惟有真心接納，才能真正的融合。**



一起上課



一起騎車

一起玩沙



一起玩水

協助餵食



## 「他是我麻吉！——心智障礙者手足成長活動」後記

社工組長／黃錦鳳



當台灣的生育率已是全世界敬陪末座之時（依據商業周刊第1190期之報導），家有手足的孩子應是相當幸福的，但是如果家中的手足是身心障礙者，那……是幸運？還是不幸？在多年的服務經驗中，與身心障礙者的家長談起家有特殊兒之後，是否再添一名孩子的意願？答案不盡相同，有不想再生，要全心教養這個孩子；有想生不敢生，害怕再有一個不健康的孩子；也有想再生一位手足來照顧、陪伴他們；更有的希望下一個孩子是健康的……等等。不論如何，家有身心障礙手足的「一般手足」，帶著不同的原因或期待，來到了這世上！但是，他們的需求有被看見嗎？（註1）

一般家庭中均會面臨手足相處的議題，依據學者的研究：身心障礙者手足較一般手足承受較大的壓力，由於手足需分擔照顧身障者之責任，無形中便擔任了「代理父母的角色」，易產生「角色壓力」，因而出現焦慮、怨恨的情緒（張素貞，民88）。這些原因也令他們更

早熟，獨立擔負較多的責任，個人心理壓力是大的，如在告知朋友方面，正常手足可能面臨如何告知？是否邀請朋友和身心障礙手足見面？擔心朋友不能了解障礙者、擔心朋友告訴學校每個人等問題。另外，正常手足可能面臨到當朋友戲弄身心障礙手足的狀況時，要如何處理及反應的？擔心朋友是否能接納或者會害怕其身心障礙手足。

假如父母常花費許多時間和精力在身心障礙子女身上，無形中將忽略了家中其他孩子；或因家中有身心障礙兒童，轉而對其他子女產生過分的期待；若手足又得分擔較多家務或協助照顧身心障礙兒童，也有可能造成手足角色上額外的負擔；萬一父母教養上有雙重標準，正常手足將成為「代罪羔羊」；父母甚至把正常手足視為生氣和挫折時的發洩對象等。上述諸多現象，很容易影響到正常手足與父母間的親子互動關係。

對身心障礙兒童而言，手足在其一生中扮



演著很重要的角色，但也對手足的自我概念、價值觀、人生態度會有著正、負兩極的影響。因此，我們在今年暑假辦理一場「他是



我麻吉！——心智障礙者手足成長活動」，邀請家有心智障礙手足的國小學生參加。活動分兩天辦理，以不同的方式進行，無非希望參加者有機會認識其他家庭的手足，彼此能自在表達、相互分享對於心智障礙手足的想法和感受，並學習心智障礙者之身心發展特質等相關知識，學習與障礙手足建立良好的互動與溝通模式。

第一天運用小團體方式，由心理師引導手足探索內在對於障礙手足的複雜感受，釐清家庭動力，抒發情緒壓力，肯定自我的付出與認同，並藉由體驗交流活動，促進對身心障礙的認識與接納，強化成員間的同理相惜，共同激盪出獨一無二的自我與具體助益的情緒處理方法。有一位就讀5年級的姊姊分享：自目前中班的身障手足出生後，她即展現姊姊的角色，陪著媽媽帶妹妹一起去診所復健、一起參加妹妹學校的每一項活動。原來，媽媽不因妹妹的障礙而有教養上的不同，以一視同仁的方式教育，姊姊耳濡目染，也一樣以正向的態度看待、照顧妹妹。當她在述說時，態度從容自

然，未有一絲家有身障手足的埋怨或不滿。

第二天則安排身障手足一起至高雄壽山動物園進行戶外活動，藉由自然的手足相處情境增進情誼，也讓家長獲得一日的喘息服務。由短短二天活動中，可以發現孩子純真善良的本質，端賴家長能引導其正向的手足互動模式，培養友善的手足之情，使一般手足得以身心健康的正常發展，坦然面對身心障礙手足，進而助其順利成長，更能提升家庭生活品質。在此呼籲，社會上手足支持的相關方案能增加，以提供家長們足夠的親子教養資源並順利運用，減輕面對身障兒與一般手足的教養與親子壓力。果能如此，相信無形中也能為台灣生育率不到1%的問題多一些改善的方針，增加生養兒女的意願，我想，說不定這比百萬元口號「孩子是傳家寶」來得更具吸引力！



註1：【家有障礙者其父母與一般手足在生命週期可能遭遇的問題】

生命週期	父 母	同 胞 手 足
兒童早期 (0-5歲)	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 獲得正確的診斷</li> <li>* 告知子女與親戚</li> <li>* 找到服務資源</li> <li>* 找尋特殊性所具意義</li> <li>* 澄清個人的意識型態以指引決策</li> <li>* 提出羞恥感的問題</li> <li>* 指出特殊性所具的積極貢獻</li> <li>* 設定大的期望</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 較少收到父母的時間與精神，以應付同胞手足之需求</li> <li>* 因受較少的關注而生嫉妒</li> <li>* 因誤解特殊性而生恐懼</li> </ul>
學齡期 (6-12歲)	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 建立實現家庭功能的常規</li> <li>* 對教育的意涵在情緒上能作調適</li> <li>* 澄清回歸主流與特殊班安置問題</li> <li>* 參與個別化教育方案會議</li> <li>* 找到社區的資源</li> <li>* 安排課外活動</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 對任何身體照顧之需要的責任分派</li> <li>* 做為大姐者可能較具風險</li> <li>* 家庭用於休閒活動的資源有限</li> <li>* 告知朋友與教師</li> <li>* 對年幼的同胞手足比對年長者更可能表示關心</li> <li>* 回歸到同一學校的問題</li> <li>* 對特殊性之基本資訊的需要</li> </ul>
青少年期 (12-21歲)	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 對特殊性可能持久的存在，在情緒上能作調適</li> <li>* 鑑識出現的兩性問題</li> <li>* 提出可能的同儕孤立與拒絕的問題</li> <li>* 為生涯或職業發展的規劃</li> <li>* 對休閒活動的安排</li> <li>* 處理青春期生理與情緒變化問題</li> <li>* 對中學教育階段之後的規劃</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 對同胞手足過分的認同</li> <li>* 對人的差異有較佳的了解</li> <li>* 特殊性對生涯抉擇的影響</li> <li>* 處理可能的羞恥感與不安的問題</li> <li>* 參與同胞手足的訓練活動</li> <li>* 對同胞手足支援的機會</li> </ul>
成人期 (21歲以後)	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 規劃可能的養護需求</li> <li>* 提出成人時期適當的住宿需求</li> <li>* 對任何成人依賴的情形在情緒上能作調適</li> <li>* 提出家庭之外社會化機會的需求</li> <li>* 引導作生涯抉擇或職業的發展</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 財力支援可能的責任問題</li> <li>* 對遺傳的問題表示關心</li> <li>* 對特殊性介紹新的法律規定</li> <li>* 對生涯選擇資訊的需求</li> <li>* 澄清同胞手足的護持角色</li> <li>* 可能的養護問題</li> </ul>

※資料來源：何國華（民85）

# 「動」故事團體介紹——從 0 開始另一章

安南早療組職能治療師／卓柏宏

## 緣起

準備了幾個月，2010年1月，安南早療組「動」故事團體開跑。總會有人好奇的問到底為什麼叫「動」故事團體？其實簡單來說，我們就是利用故事內容作為情境的媒介，讓孩子能在其中演練動作技巧及獲取感覺刺激。這是一個新的嘗試，以往老師或治療師帶活動會依據目標而設計遊戲流程，但卻缺乏情境引導，而「動」故事團體就希望將情境引入學習。

## 「動」、「故事」與「團體」

就名稱來看，已經將此團體最重要的三項元素都包含在內（見圖）：

- 1、**動**：活動設計者會依照每個禮拜故事情節而設計出不同的動作演練，提供孩子操作各種粗大動作、精細動作、感覺刺激等的機會，以促進孩子感覺動作統合的能力。
- 2、**故事**：故事的本身就提供情境的設定，同時可給予孩子加強聽理解能力、練習口語表達及提升認知的機會。
- 3、**團體**：團體形式可以提供孩子學習團體規範及與他人互動的機會。

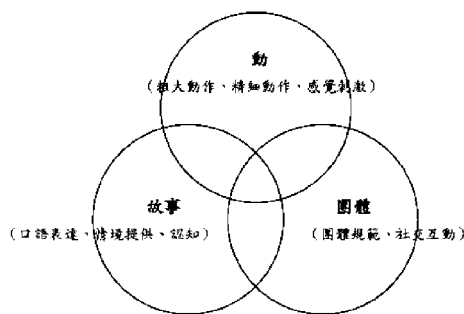


圖. 動故事團體模式

在這個團體中，三項元素缺一不可，各項元素都有其關聯性，環環相扣，例如以故事情節引導動作、動作演練及聽說故事過程中孩子的互動及必須遵守的規範。三項元素都備

齊，才是完整的「動」故事團體。團體目標包括：增進個案感覺整合及動作能力、學習團體規範、提升個案的語言理解力和表達能力、增進個案在生活中的溝通與語用能力。

## 目前模式

**孩子**：目前是由安南早療組的職能治療師及語言治療師所帶領，一個月進行一本繪本閱讀，每週一次一小時的團體時間。在前幾次的團體裡，職能治療師會依據語言治療師繪本閱讀的進度而設計不一樣的活動讓孩子參與，一方面讓孩子有動作演練的機會，同時也藉由活動提升孩子對團體的動機及專注力。而在每個月最後一次的團體請每位參與的孩子上台完整的講述故事給大家聽，若有困難則由治療師協助講述，以提升孩子口語表達及故事記憶等能力。

**家長**：有一點特別的是，團體不只有孩子需要參與，每次的團體都有將其錄影，而下一次的團體時間就會請家長一同觀賞上週課程的狀況，讓家長可以觀察自己的孩子在團體裡的表現及進展，若有問題也可在當次團體提出疑問。另外也會在每一次新的故事的開始，就會發給家長故事的內容大綱，請家長回家後可以一同陪孩子來閱讀故事內容。

所以，「動」故事團體不只是一個團體，是一個需要孩子、家長、治療師三方面相互配合成長的團體。

## 未來展望

「動」故事團體是一個嶄新的嘗試，仍有地方待調整，但有一個開始總比原地踏步好的多，嘗試過後才能知道怎麼樣讓團體更好。未來也希望「動」故事團體會成為瑞復安南分部早療服務的特色，真正幫助到孩子各方面都可以有所進步，也使家長在團體中得到如何教導孩子的方法，同時也促進家長與孩子在家中的互動關係！



---

# 新手成長日記

安南早療組幼兒班／張嫻芯老師

時間過的真快，在瑞復安南早療組服務已快二個月了，時間不算長，回顧這段新兵訓練，真是點滴在心頭……

就先從第一週說起：一進教室看見幼保系實習生優秀的表現，當場給了我震撼教育！為什麼孩子的一眨眼一投足他們即能清楚的瞭解需求並能依據孩子的能力，協助他如何自我滿足需求呢？例如：阿惠惠眼神尋求協助時，實習生只要坐在她旁邊就能讓她安心完成工作。涵涵如廁時，只要實習生給予明確指令，她就可以乖乖坐在馬桶上，這份魔力真令我嘆為觀止。反觀他們對我的話、指令常視而不見，雖然錢老師和許老師很認真指導，卻仍覺得自己怎麼做都不對，我因為找不到與孩子之間心靈相通的那個 Feel，而感到挫折。我在家反覆的練習單元課、個別課、藝能課、放學前的課程統整，直至自認為夠熟習了才就寢；躺在床上，整個思緒仍盤旋在上課時的種種情境。雖然如此，然而隔天上課卻……還是常常卡住。因為孩子的個別差異性大，而且每天都會有新招，出現的狀況都不一樣，著實考倒有十多年幼教經驗的我。於是我捨棄自己在幼教服務的經驗，完全放空自己去學習許老師帶領孩子的方式。～～偶而我的眼角會瞄到組長輕輕的走進教室，我想她是不是要直接教我如何引導孩子？可是——她沒有耶！真是納悶。

第二週，我模仿該班老師的帶領方式，如法炮製，卻居然無效！聰明的孩子們挑戰我這位新老師。當我正措手不及時，組長真的出現了！她分享了每位孩子的個別差異性及需求應如何個別滿足，如：銓銓，最大的問題在常規未建立，所以先以適當的行為規範為主，並立即給予正增強。組長告訴我，

兒童發展歷程不會因為發展遲緩而有不同，找出孩子的心理年齡而不是生理年齡。組長鼓勵我將幼教經驗融入特教，型塑我自己的教學風格，這給了我很大的信心！我告訴自己：「沒關係，不管要花多少時間，我一定要做到！」回到家我重新讀了一遍『兒童發展理論』，再比對自己二個孩子的成長日記，那一刻我終於知道該如何做了。

第三週，我完全豁出去了！不再擔心自己做錯或是做不好，因為老師、組長會隨時樂於協助並傳授正確方式。心情轉換後，果真我在班級經營上漸入佳境，這份信心讓我找回那份樂在工作的感覺。這是一份多棒的工作啊！現在我每晚還是會夢見幼兒班，但是夢中的情境和以前截然不同——當惠惠需要協助時，她竟然會自己牽著我的手求援；當阿廷午睡狂哭時，可以接受我的情境轉移。現在的我更懂得自我規劃，也能將幼教經驗應用在目前的工作上。

雖然漸入佳境，我還是有需要再努力的地方，如滿足幼兒個別學習需求；眼觀四方耳聽八方、不忽略孩子每一項小動作的表現；勤向復健治療師學習，落實教室中的擺位動作，這是一般幼教工作所沒有的。

在此我很感謝錢老師、許老師不嫌棄我這特教新兵，不厭其煩的引導、協助，才能讓我這麼快掌握普通教育和特殊教育之不同處。更感謝美英組長帶領我的方式——開放，永遠沒有標準答案的問題討論，讓我有很大的展現空間。有一段話想跟組長分享，那就是：謝謝組長幫我找回昔日的自信！我流淚了，那是成長的喜悅，而不是壓力或挫折沮喪；這種感覺好久好久都找不到，來到瑞復才恍然大悟，原來那就是自信和被肯定！組長謝謝您！

# 玩一玩，試試看！———物體恆存

復健輔具資源室／黃璨琦復健督導、黃士娟老師

## 「物體恆存」的概念

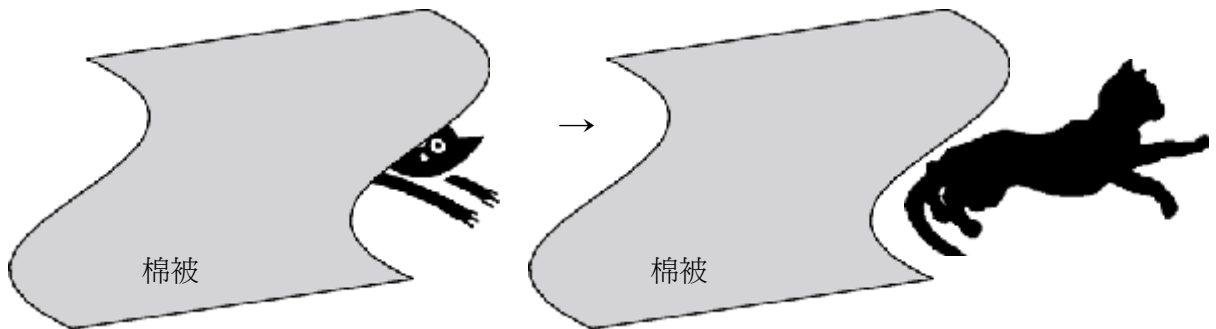
在認知發展階段中，透過感官與動作所獲得的訊息來建構物體恆存的概念，這是幼兒最早的抽象概念。發展所謂「物體恆存」，就是能夠明白當人或物品不見時，只是因為不在自己的視線範圍之內，只是暫時看不見，並沒有完全消失。

0~2歲是「物體恆存」概念的主要發展期，其中包括感官知覺之主題背景判別能力（尤其是視覺）之外，還須有記憶力的發展，

此兩種能力之搭配與運用，才能學習並建立此一重要概念。看得到又記得住人或玩具的影像，並且記得他們的位置。所以這個概念是一切學習的基礎，根據教育心理學家皮亞傑提出的理論，物體恆存概念與許多發展是息息相關的，也是時間與空間概念、邏輯思考、因果關係、與人互動及遊戲能力的基礎，因此發展此一概念是相當重要的。

玩玩看，試試看，好像在玩躲摸摸…

### 遊戲一 棉被底下有躲貓咪嗎？



### 遊戲二 水果盤內的香蕉被吃了嗎？

